



NOCHE DE RONDA

NIGHT-TIME ROUNDS - NUIT DE TOURNÉE

Productoras: EMILIO LUJÁN. (50%) Santa Engracia, 129, 1º. 28003 Madrid. Tel. 91 399 46 39. Fax 91 399 48 15. E-mail: esdip@esdip.com ; EDUARDO ELOSEGI. (50%) Antsorena Anaiak, 7 A. 20120 Hernani (Guipúzcoa). Tel. 943 55 68 13. Fax 943 55 68 13. E-mail: eduardo.e@euskalnet.net

Directores: CARLOS NAVARRO GARCÍA, EMILIO DE LA ROSA, GABRIEL MARTÍNEZ RODRÍGUEZ.

Productores: EMILIO LUJÁN, EDUARDO ELOSEGI.

Guión: CARLOS NAVARRO GARCÍA, MANUEL SÁNCHEZ CAPILLA, RUBÉN PANIAGUA.

Argumento: BASADO LIBREMENTE EN EL CÓMIC "ARS NOCTURNAS (Fanzine Kuler Tooms)" de Francisco Muñoz "Zonxa".

Música: M^a TERESA LARA.

Montador: EDUARDO ELOSEGI.

Sonido: MIKEL FERNÁNDEZ KRUTZAGA.

FILM DE ANIMACIÓN: Dibujos animados.

Diseño de personajes: CARLOS NAVARRO GARCÍA, MANUEL SÁNCHEZ CAPILLA, RUBÉN PANIAGUA, EDUARDO RODRÍGUEZ.

Diseñadores de fondos: CARLOS NAVARRO GARCÍA, MANUEL SÁNCHEZ CAPILLA, FERNANDO R. MONROU.

Animadores: CARLOS NAVARRO GARCÍA, MANUEL SÁNCHEZ CAPILLA, RUBÉN PANIAGUA, RUBÉN BRAVO, RAÚL GONZÁLEZ POBRE, EDUARDO RODRÍGUEZ, LUIS FERNÁNDEZ RUIZ.

COMPOSICIÓN:, EDUARDO ELOSEGI.

Intérprete: ANIMACIÓN.

35 mm. Eastmancolor.

Duración y metraje: 5 m. 137 mt.

Laboratorios: MADRID FILM LAB.

Transfer: EDUARDO ELOSEGI.

Estudios de sonido: EXA, S.A., REC, S.L.

Lugares de rodaje: Madrid.

Fechas de rodaje: Desde el 2 de octubre de 2000 hasta el 31 de enero de 2001.

Ventas mundiales (World Sales): EMILIO LUJÁN. Santa Engracia, 129, 1º. 28003 Madrid. Tel. 91 399 46 39. Fax 91 399 48 15. E-mail: esdip@esdip.com ; EDUARDO ELOSEGI. Antsorena Anaiak, 7 A. 20120 Hernani (Guipúzcoa). Tel. 943 55 68 13. Fax 943 55 68 13. E-mail: eduardo.e@euskalnet.net

Una viejecita trabaja en un comedor social. Cada noche sale de ronda en busca de alimento para los desheredados.

An old woman works in a soup kitchen. Every night she goes out on her rounds in search of food for the destitute.

Une vieille dame travaille dans un réfectoire social. Chaque soir, elle part en tournée à la recherche de nourriture pour les défavorisés.
